

פמ
567/1

SLAVIC REVIEW

FALL 2014

Interdisciplinary Quarterly of Russian, Eurasian, and East European Studies

אַמאָל איז געווען אַ יידעלע

(אויפגענומען ביי א. איינהאָרן)

Largo

(ברייט און מיט געפיל)

- דע - ד. א ווען גע איז סאָל א
 לע - דע - יור א לע - דע - יו א לע,
 א לע - בע - ווי א האט - גע - ער האט
 - גע וי בען - הא! לע - בע - ווי א לע - בע - ווי
 א של - די - ק א של - די - ק א האט
 שטארגע של - די - ק דאס און! של - די - ק
 בען - שטארגע גע בען - שטארגע גע בען.

אַמאָל איז געווען אַ יידעלע.

אַ יידעלע.

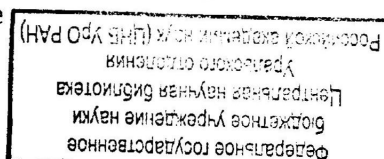
אַ יידעלע.

SLAVIC REVIEW

INTERDISCIPLINARY QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN, AND EAST EUROPEAN STUDIES

VOLUME 73 NUMBER 3 • FALL 2014

CONTRIBUTORS	v
ABSTRACTS	vii
OSIP MANDEL'SHTAM Julia Vaingurt, Special Section Guest Editor	
Introduction	
Mastery and Method in Poetry: Osip Mandel'shtam's "Conversation about Dante"	457
JULIA VAINGURT	
The Science of Poetry: Poetic Process as Evolution in Mandel'shtam's "Conversation about Dante"	471
ALEXANDER SPEKTOR	
Keeping Time: Reading and Writing in "Conversation about Dante"	494
JACOB EMERY	
ARTICLES	
The Borsa: The Black Market for Rock Music in Late Socialist Bulgaria	514
VENELIN I. GANEV	
Pressuring the Politburo: The Committee of the Bulgarian Women's Movement and State Socialist Feminism	538
KRISTEN GHODSEE	
Inside the Psychiatric Word: Diagnosis and Self-Definition in the Late Soviet Period	563
REBECCA REICH	
"In Memory of Our Murdered (Jewish) Children": Hearing the Holocaust in Soviet Jewish Culture	585
JAMES LOEFFLER	



- Rejecting Angelina: Bosnian War Rape Survivors and the
Ambiguities of Sex in War 612
ELISSA HELMS

FEATURED REVIEWS

- J. Arch Getty, *Practicing Stalinism: Bolsheviki, Boyars, and the
Persistence of Tradition* (Michael David-Fox) 635
- Polly Jones, *Myth, Memory, Trauma: Rethinking the Stalinist
Past in the Soviet Union, 1953–1970* (Lisa Kirschenbaum) 638

FILM REVIEW

- Jessica Gorter, dir., *900 Days* (Polina Barskova) 642

BOOK REVIEWS

- Steven Seegel, *Mapping Europe's Borderlands: Russian Cartography
in the Age of Empire* (John Pickles) 644
- Miroslav Šedivý, *Metternich, the Great Powers and the Eastern
Question* (Karl A. Roider) 645
- Adam Koźuchowski, *The Afterlife of Austria-Hungary: The Image
of the Habsburg Monarchy in Interwar Europe* (Gary B. Cohen) 646
- Anya Bernstein, *Religious Bodies Politic: Rituals of Sovereignty in
Buryat Buddhism* (Sonja Luehrmann) 648
- Jörg Ganzenmüller, *Russische Staatsgewalt und polnischer Adel:
Elitenintegration und Staatsausbau im Westen des Zarenreiches
(1772–1850)* (Robert Blobaum) 649
- Halik Kochanski, *The Eagle Unbowed: Poland and the Poles in the
Second World War* (Michael Meng) 651
- Jan Grabowski, *Hunt for the Jews: Betrayal and Murder in German-
Occupied Poland* (Shimon Redlich) 652
- John-Paul Himka and Joanna Beata Michlic, eds., *Bringing the Dark
Past to Light: The Reception of the Holocaust in Postcommunist
Europe* (David Shneer) 653
- Alexander Burdumy, *Sozialpolitik und Repression in der DDR:
Ost-Berlin 1971–1989* (Peter C. Caldwell) 655
- Margarita M. Balmaceda, *The Politics of Energy Dependency:
Ukraine, Belarus, and Lithuania between Domestic Oligarchs
and Russian Pressure* (William M. Reisinger) 656

Tamara Trojanowska, Artur Płaczekiewicz, Agnieszka Polakowska, and Olga Ponichtera, eds., <i>New Perspectives on Polish Culture: Personal Encounters, Public Affairs</i> (Kris van Heuckelom)	657
Reiner Stach, <i>Kafka: The Years of Insight</i> , trans. Shelley Frisch (Peter Zusi)	659
Krisztina Fehérváry, <i>Politics in Color and Concrete: Socialist Materialities and the Middle Class in Hungary</i> (Chris Hann)	661
Richard March, <i>The Tamburitza Tradition: From the Balkans to the American Midwest</i> (Jim Samson)	662
Vlastimir Sudar, <i>A Portrait of the Artist as a Political Dissident: The Life and Work of Aleksandar Petrović</i> (Tatjana Aleksić)	663
Adrian Brisku, <i>Bittersweet Europe: Albanian and Georgian Discourses on Europe, 1878–2008</i> (Keith Hitchins)	665
Roumen Daskalov and Tchavdar Marinov, eds., <i>Entangled Histories of the Balkans. Vol. 1, National Ideologies and Language Policies</i> (Frederick Anscombe)	666
Anu Mai Kõll, <i>The Village and the Class War: Anti-kulak Campaign in Estonia</i> (Kevin O'Connor)	668
Berna Pekesen, <i>Nationalismus, Türkisierung und das Ende der jüdischen Gemeinden in Thrakien 1918–1942</i> (K. E. Fleming)	669
Tilman Plath, <i>Zwischen Schonung und Menschenjagen: Die Arbeitseinsatzpolitik in den baltischen Generalbezirken des Reichskommissariats Ostland 1941–1944</i> (Kristian Gerner)	670
Elissa Bemporad, <i>Becoming Soviet Jews: The Bolshevik Experiment in Minsk</i> (Alice Nakhimovsky)	672
Alain Blum and Yuri Shapoval, <i>Faux coupables: Surveillance, aveux et procès en Ukraine soviétique (1924–1934). L'exemple de M. Gruševskij et S. Efremov</i> (Hiroaki Kuromiya)	673
Ray Gamache, <i>Gareth Jones: Eyewitness to the Holdomor</i> (Peter Gross)	674
Katherine Pickering Antonova, <i>An Ordinary Marriage: The World of a Gentry Family in Provincial Russia</i> (John Randolph)	676
Marie-Pierre Rey, <i>Alexander I: The Tsar Who Defeated Napoleon</i> , trans. Susan Emanuel (Frank Wcislo)	677
E. A. Vishlenkova, R. Kh. Galiullina, and K. A. Il'ina, <i>Russkie professora: Universitetskaia korporativnost' ili professional'naia solidarnost'</i> (Ben Eklof)	678
Brigid O'Keeffe, <i>New Soviet Gypsies: Nationality, Performance, and Selfhood in the Early Soviet Union</i> (David M. Crowe)	680

Anne E. Gorsuch and Diane P. Koenker, eds., <i>The Socialist Sixties: Crossing Borders in the Second World</i> (Deborah A. Field)	681
Eugenia Belova and Valery Lazarev, <i>Funding Loyalty: The Economics of the Communist Party</i> (Peter Rutland)	683
Loren Graham, <i>Lonely Ideas: Can Russia Compete?</i> (David A. Dyker)	684
Choi Chatterjee and Beth Holmgren, eds., <i>Americans Experience Russia: Encountering the Enigma, 1917 to the Present</i> (Norman E. Saul)	685
Alexandre Sumpf, <i>De Lénine à Gagarine: Une histoire sociale de l'Union soviétique</i> (Gábor T. Rittersporn)	686
Marie Mendras, <i>Russian Politics: The Paradox of a Weak State</i> (Lisa A. Baglione)	687
John MacKay, <i>True Songs of Freedom: "Uncle Tom's Cabin" in Russian Culture and Society</i> (Anne Lounsbury)	689
Richard Avramenko and Lee Trepanier, eds., <i>Dostoevsky's Political Thought</i> (Anna Schur)	690
Milla Fedorova, <i>Yankees in Petrograd, Bolsheviks in New York: America and Americans in Russian Literary Perception</i> (Margarita Marinova)	692
Julia Vaingurt, <i>Wonderlands of the Avant-Garde: Technology and the Arts in Russia of the 1920s</i> (Tim Harte)	693
Eric Laursen, <i>Toxic Voices: The Villain from Early Soviet Literature to Socialist Realism</i> (Julie A. Cassiday)	694
Alexander Ivashkin and Andrew Kirkman, eds., <i>Contemplating Shostakovich: Life, Music and Film</i> (Kevin Bartig)	696
Maxim D. Shroyer, <i>I Saw It: Ilya Selvinsky and the Legacy of Bearing Witness to the Shoah</i> (Marina Aptekman)	697
Michael O. Slobodchikoff, <i>Strategic Cooperation: Overcoming the Barriers of Global Anarchy</i> (Mette Skak)	699
REFERENCE BOOKS OF 2012–2013: A SELECTION	701
COLLECTED ESSAYS	709
OTHER BOOKS OF INTEREST	712
IN MEMORIAM	714